Vatnik Soup en français @vatniksoup_fr

Nov 28, 2026 · 15 tweets · vatniksoup_fr/status/2126571801585291325

Aujourd'hui, journée de commémoration de l'Holodomor, nous publions notre premier Dossier de mémoire historique. Il est dédié aux millions d'Ukrainiens morts en 1932–1933 et aux survivants qui ont témoigné.

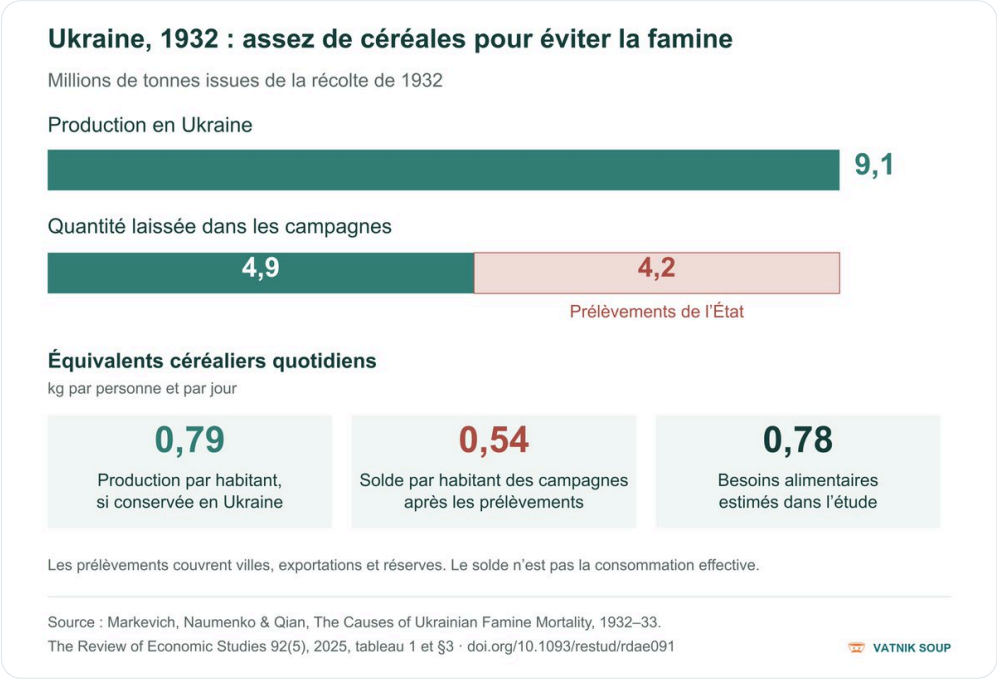
1/15



Des millions de personnes sont mortes de faim sur une terre réputée pour sa fertilité. L'Holodomor a dévasté les communautés de l'Ukraine soviétique, laissant une histoire que le pouvoir tenterait de dissimuler pendant des décennies.

2/15



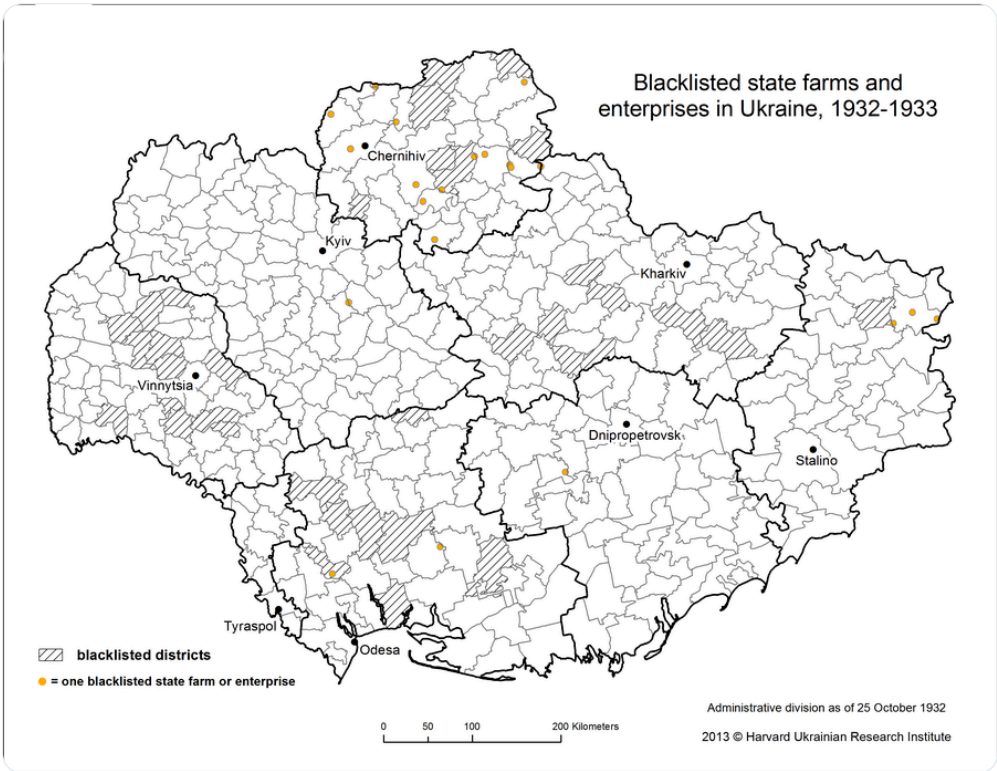


Sous Staline, la collectivisation forcée a privé les paysans de leurs fermes, de leur bétail et du contrôle des récoltes. Les réquisitions de céréales et la confiscation d'autres aliments ont laissé les familles sans moyens de survie.





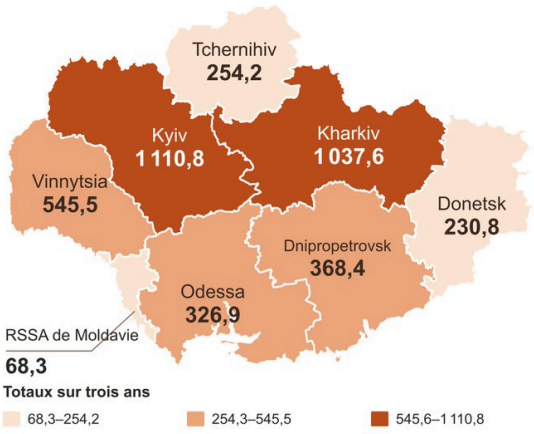
Des villages étaient inscrits sur des listes noires. Commerce interdit, réserves retirées, nourriture saisie : ces punitions collectives privaient les habitants du nécessaire tandis que les autorités imposaient les réquisitions par la force.



Pertes dues à la famine par région

Ukraine, 1932–1934 · Surmortalité, en milliers

Limites au 1er avril 1933



Surmortalité annuelle

Région	1932	1933	1934	Total
Kyiv	83,9	**991,5**	35,4	1 110,8
Kharkiv	46,9	**969,9**	20,8	1 037,6
Vinnytsia	27,0	**497,3**	21,1	545,5
Dnipropetrovsk	20,6	**331,3**	16,5	368,4
Odessa	19,6	**300,3**	7,0	326,9
Tchernihiv	17,6	**205,4**	31,2	254,2
Donetsk	28,7	**175,2**	26,9	230,8
RSSA de Moldavie	5,7	**58,2**	4,4	68,3

Estimations arrondies, reproduites telles que publiées.

Source : MAPA · Institut de recherche ukrainien, université Harvard

Carte originale © 2018 The President and Fellows of Harvard College. Carte redessinée pour Vatnik Soup.

VATNIK SOUP

En janvier 1933, Staline et Molotov ont ordonné d'empêcher les paysans de quitter l'Ukraine et le Caucase du Nord pour chercher de la nourriture. Ceux qui tentaient de fuir la famine étaient interceptés et renvoyés chez eux.



La famine s’est accompagnée d’attaques contre les écrivains, enseignants, responsables religieux et institutions culturelles ukrainiens. Famine et répression ont dévasté les communautés qui faisaient vivre la nation ukrainienne.

6/15



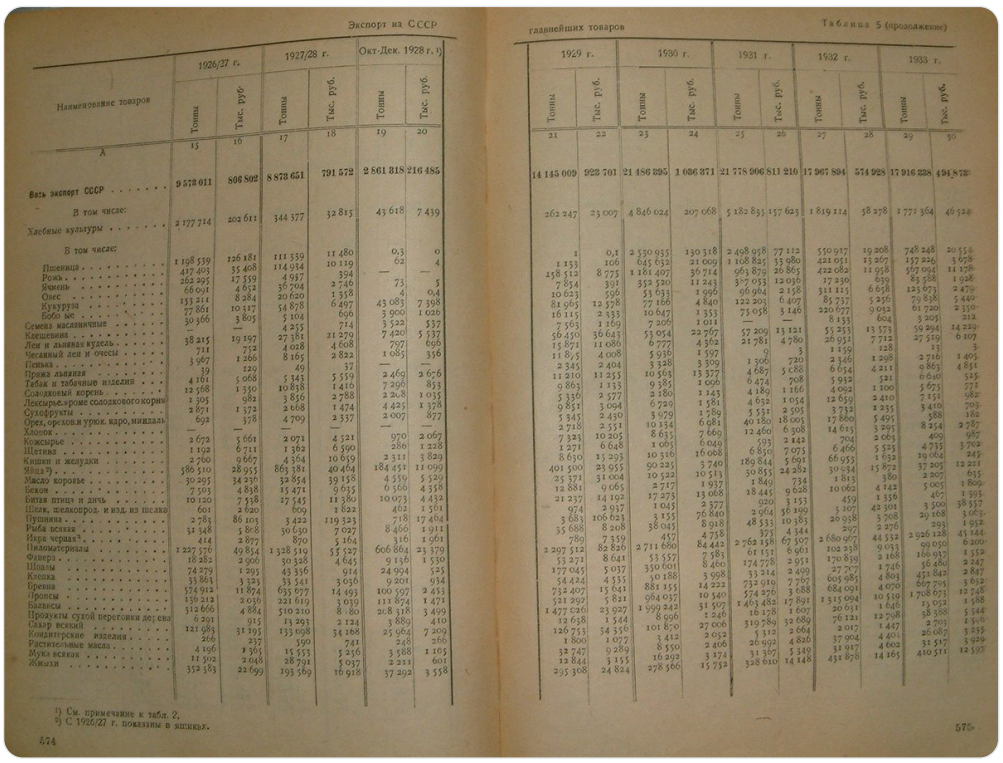
L’Holodomor fut un génocide. La privation délibérée de nourriture est devenue une arme contre la nation ukrainienne. Comprendre ce crime exige d’examiner ce que les dirigeants savaient, leurs décisions et les populations qu’ils visaient.

7/15



Nous étudions collectivisation forcée, planification centrale, autoritarisme et impérialisme. L'échec économique n'excuse pas les décisions du régime : saisir les vivres, empêcher la fuite et étouffer les alertes pendant que la population mourait de faim.

8/15



Экспорт из СССР главнейших товаров

Таблица 5 (продолжение)

Наименование товаров	1926/27 г. Тонны	1926/27 г. Тыс. руб.	1927/28 г. Тонны	1927/28 г. Тыс. руб.	Окт-Дек. 1928 г.[1] Тонны	Окт-Дек. 1928 г.[1] Тыс. руб.	1929 г. Тонны	1929 г. Тыс. руб.	1930 г. Тонны	1930 г. Тыс. руб.	1931 г. Тонны	1931 г. Тыс. руб.	1932 г. Тонны	1932 г. Тыс. руб.	1933 г. Тонны	1933 г. Тыс. руб.
А	15	16	17	18	19	20	21	22	23	24	25	26	27	28	29	30
Весь экспорт СССР	**9 573 011**	**806 802**	**8 873 651**	**791 572**	**2 861 318**	**216 485**	**14 145 009**	**923 701**	**21 486 395**	**1 036 371**	**21 778 906**	**811 210**	**17 967 894**	**574 928**	**17 916 338**	**494 873**
В том числе:																
Хлебные культуры	2 177 714	202 611	344 377	32 815	43 618	7 439	262 247	23 007	4 846 024	207 068	5 182 835	157 623	1 819 114	58 278	1 771 364	46 524
В том числе:																
Пшеница	1 198 539	126 181	111 339	11 480	0,3	0	1	0,1	2 530 935	130 318	2 498 958	77 112	550 917	19 208	748 248	20 558
Рожь	417 403	35 408	114 934	10 119	62	4	1 133	106	645 632	21 009	1 108 825	33 980	421 051	13 267	157 226	3 678
Ячмень	262 295	17 559	4 937	394	—	—	158 512	8 775	1 181 407	36 714	963 879	26 865	422 082	11 958	567 094	11 178
Овес	66 091	4 652	36 704	2 746	73	5	7 854	391	352 520	11 243	387 053	12 036	17 230	639	83 588	1 928
Кукуруза	153 211	8 284	20 620	1 358	4	0,4	10 623	596	53 633	1 996	96 964	2 158	311 115	6 658	123 673	2 479
Бобовые	77 861	10 317	54 878	6 497	43 083	7 398	81 965	12 578	77 166	4 840	122 203	6 407	85 737	5 256	79 838	5 440
Семена масличные	30 366	3 805	5 104	696	3 900	1 026	16 115	2 333	10 647	1 353	75 058	3 146	220 677	9 032	61 720	2 350
Клещевина	—	—	4 255	714	3 522	537	7 563	1 169	7 266	1 011	—	—	8 133	604	3 205	212
Лен и льняная кудель	38 215	19 197	27 381	21 279	7 420	5 537	56 450	36 643	53 054	22 767	57 209	13 121	55 253	13 573	59 294	14 229
Чесанный лен и очесы	711	752	4 028	4 608	797	696	15 871	11 086	6 777	4 362	21 781	4 780	26 951	7 712	27 519	6 107
Пенька	3 967	1 266	8 165	2 822	1 085	356	11 875	4 008	5 936	1 597	9	3	1 159	128	13	3
Пряжа льняная	39	129	49	37	—	—	2 345	2 404	3 328	3 309	1 306	720	2 346	1 298	2 716	1 405
Табак и табачные изделия	4 161	5 068	5 343	5 559	2 469	2 676	11 210	11 255	10 563	13 377	4 687	5 088	6 654	4 211	9 863	4 851
Солодковый корень	12 568	1 350	10 838	1 416	7 296	853	9 863	1 133	9 385	1 096	6 474	708	5 932	521	6 640	525
Лексарье, кроме солодкового корня	1 305	982	3 856	2 788	2 208	1 035	5 336	2 577	2 180	1 143	4 189	1 166	4 092	1 100	5 675	772
Сухофрукты	2 871	1 372	2 668	1 474	4 425	1 378	9 851	3 094	6 720	1 581	4 632	1 054	12 659	2 410	7 151	982
Орех, орехов. и урюк. ядро, миндаль	692	378	4 709	2 337	2 007	877	5 345	2 430	3 979	1 789	5 531	2 505	3 732	1 235	3 410	709
Хлопок	—	—	—	—	—	—	2 718	2 551	10 134	6 981	40 180	18 005	17 860	5 495	588	182
Кожсырье	2 672	5 661	2 071	4 521	970	2 067	7 323	10 205	8 635	7 669	12 460	6 308	14 615	3 295	8 254	2 787
Щетина	1 192	6 711	1 362	6 590	286	1 228	1 271	6 648	1 065	6 049	593	2 142	704	2 063	409	987
Кишки и желудки	2 760	9 667	4 364	10 659	2 311	3 829	8 630	15 293	10 316	16 068	6 850	7 075	6 466	5 525	4 735	3 702
Яйца[2]	586 510	28 955	863 381	40 464	184 451	11 099	401 500	23 955	90 225	3 740	189 844	5 691	66 955	1 632	19 064	245
Масло коровье	30 295	34 236	32 854	39 158	4 559	5 529	25 371	31 004	10 522	10 513	30 855	24 282	30 934	15 872	37 205	12 221
Бекон	7 503	4 838	15 471	9 635	6 566	4 358	12 881	9 065	2 717	1 937	1 849	734	1 813	380	2 207	635
Битая птица и дичь	10 120	7 538	17 545	11 380	10 073	4 432	21 237	14 192	17 273	13 068	18 445	9 628	10 062	4 142	5 005	1 809
Шелк, шелкопрод. и изд. из шелка	601	2 620	609	1 822	462	1 561	974	2 937	1 045	2 377	920	3 153	459	1 356	467	1 393
Пушнина	2 783	86 103	3 422	119 323	718	17 464	3 683	106 623	3 155	76 840	2 964	56 199	3 107	42 301	3 500	38 557
Рыба всякая	31 348	5 868	30 630	7 027	8 466	1 911	35 688	8 208	38 045	8 918	48 533	10 383	26 938	3 708	29 168	3 063
Икра черная[3]	414	2 877	870	5 164	316	1 961	789	7 359	457	4 758	375	4 344	297	2 276	293	1 952
Пиломатериалы	1 227 576	49 854	1 328 519	55 527	606 864	23 379	2 297 512	82 826	2 711 680	84 442	2 762 158	67 507	2 680 967	44 532	2 926 128	45 144
Фанера	18 282	2 906	30 328	4 645	9 136	1 530	53 271	8 641	53 557	7 583	61 151	6 961	102 238	9 033	99 050	6 200
Шпалы	74 279	1 295	43 356	914	24 994	525	177 045	5 037	350 601	8 460	174 778	2 951	170 839	2 168	166 937	1 552
Клепка	33 863	3 325	33 541	3 036	9 201	934	54 424	4 535	50 188	3 998	33 214	2 499	27 727	1 746	56 480	2 247
Бревна	574 912	11 874	635 677	14 493	100 597	2 453	732 407	15 641	881 155	14 222	732 919	7 767	605 985	4 803	451 842	2 847
Пропсы	136 212	2 036	221 619	3 039	111 874	1 471	521 297	5 821	984 037	10 540	574 276	3 688	684 091	4 070	667 795	3 652
Балансы	312 666	4 884	510 210	8 180	208 318	3 499	1 477 026	23 927	1 999 242	31 507	1 463 482	17 891	1 315 094	10 539	1 708 673	12 748
Продукты сухой перегонки дерева	6 291	915	13 293	2 124	3 889	410	12 638	1 544	8 996	1 246	16 178	1 607	20 631	1 646	13 052	1 588
Сахар всякий	121 983	31 195	133 098	34 168	25 964	7 209	126 753	34 356	101 870	27 006	319 789	32 689	76 121	12 798	38 388	5 544
Кондитерские изделия	266	237	590	741	248	266	1 800	1 077	3 412	2 052	5 312	2 664	2 017	1 447	2 703	1 596
Растительные масла	4 196	1 365	15 553	5 256	3 588	1 105	32 747	9 289	8 550	2 406	26 992	4 826	37 904	4 401	26 087	3 235
Мука всякая	11 502	2 048	28 791	5 037	2 211	601	12 844	3 155	16 292	3 174	31 367	5 349	31 917	4 602	31 517	3 929
Жмыхи	352 383	22 699	193 569	16 918	37 292	3 558	295 308	24 824	278 566	15 752	328 610	14 148	431 878	14 165	410 511	12 597

[1]) См. примечание к табл. 2.
[2]) С 1926/27 г. показаны в ящиках.

574

575

Le pouvoir soviétique niait la famine. Gareth Jones et d'autres témoins ont contesté son récit. Walter Duranty, proto-vatnik au New York Times, minimisait la catastrophe et trouvait des excuses au régime.

9/15

Vatnik Soup
@vatniksoup · **Follow**

In today's Vatnik Soup, we introduce Walter Duranty, a British-born journalist. He's best known for winning a Pulitzer Prize for his Soviet reporting, and for denying the Holodomor while millions of Ukrainians starved.

1/10



1:16 PM · Nov 6, 2026

931 Reply Copy link

Read 14 replies



RUSSIANS HUNGRY, BUT NOT STARVING

Deaths From Diseases Due to Malnutrition High, Yet the Soviet Is Entrenched.

LARGER CITIES HAVE FOOD

Ukraine, North Caucasus and Lower Volga Regions Suffer From Shortages.

KREMLIN'S 'DOOM' DENIED

Russians and Foreign Observers In Country See No Ground for Predictions of Disaster.

By WALTER DURANTY.
Special Cable to THE NEW YORK TIMES.

MOSCOW, March 30.—In the middle of the diplomatic duel between Great Britain and the Soviet Union over the accused British engineers there appears from a British source a big scare story in the American press about famine in the Soviet Union, with "thousands already dead and millions menaced by death from starvation."

Its author is Gareth Jones, who a former secretary to David Lloyd George and who recently spent three weeks in the Soviet Union and reached the conclusion that the country was "on the verge of a terrific smash," as he told the writer.

Mr. Jones is a man of a keen and active mind, and he has taken the trouble to learn Russian, which he speaks with considerable fluency, but the writer thought Mr. Jones's judgment was somewhat hasty and asked him on what it was based. It appeared that he had made a forty-mile walk through villages in the neighborhood of Kharkov and had found conditions sad.

I suggested that that was a rather inadequate cross-section of a big country, but nothing could shake his conviction of impending doom.

Predictions of Doom Frequent.

The number of times foreigners, especially Britons, have shaken rueful heads as they composed the Soviet Union's epitaph can scarcely be computed, and in point of fact it has done the Soviet Union incalculable harm since the day when William C. Bullitt's able and honest account of the situation was shelved and negatived during the Versailles Peace Conference by reports that Admiral Kolchak, White Russian leader, had taken Kazan—which he never did—and that the Soviet power was "on the verge of an abyss."

Admiral Kolchak faded. Then General Denikin took Orel and the Soviet Government was on the verge of an abyss again, and General Yudenich "took" Petrograd. But where are Generals Denikin and Yudenich now?

A couple of years ago another British "eyewitness" reported a mutiny in the Moscow garrison and "rows of corpses neatly piled in Theatre Square," and only this week a British news agency revealed a revolt of the Soviet Fifty-fifth Regiment at Dauria, on the Manchurian border. All bunk, of course.

This is not to mention a more regrettable incident of three years ago when an American correspondent discovered half the Ukraine flaming with rebellion and "proved" it by authentic documents eagerly proffered by Rumanians, which documents on examination appeared to relate to events of eight or ten years earlier.

Saw No One Dying.

But to return to Mr. Jones. He told me there was virtually no bread in the villages he had visited and that the adults were haggard, gaunt and discouraged, but that he had seen no dead or dying animals or human beings.

I believed him because I knew it to be correct not only of some parts of the Ukraine but of sections of the North Caucasus and lower Volga regions and, for that matter, Kazakstan, where the attempt to change the stock-raising nomads of the type and the period of Abraham and Isaac into 1933 collective grain farmers has produced the most deplorable results.

It is all too true that the novelty and mismanagement of collective farming, plus the quite efficient conspiracy of Feodor M. Konar and his associates in agricultural commissariats, have made a mess of Soviet food production. [Konar was executed for sabotage.]

But—to put it brutally—you can't make an omelette without breaking eggs, and the Bolshevist leaders are just as indifferent to the casualties that may be involved in their drive toward socialization as any General during the World War who ordered a costly attack in order to show his superiors that he and his division possessed the proper soldierly spirit. In fact, the Bolsheviki are more indifferent because they are animated by fanatical conviction.

Since I talked with Mr. Jones I have made exhaustive inquiries about this alleged famine situation. I have inquired in Soviet commissariats and in foreign embassies with their network of consuls, and I have tabulated information from Britons working as specialists and from my personal connections, Russian and foreign.

Disease Mortality Is High.

All of this seems to me to be more trustworthy information than I could get by a brief trip through any one area. The Soviet Union is too big to permit a hasty study, and it is the foreign correspondent's job to present a whole picture, not a part of it. And here are the facts:

There is a serious food shortage throughout the country, with occasional cases of well-managed State or collective farms. The big cities and the army are adequately supplied with food. There is no actual starvation or deaths from starvation, but there is widespread mortality from diseases due to malnutrition.

In short, conditions are definitely bad in certain sections—the Ukraine, North Caucasus and Lower Volga. The rest of the country is on short rations but nothing worse. These conditions are bad, but there is no famine.

The critical months in this country are February and March, after which a supply of eggs, milk and vegetables comes to supplement the shortage of bread—if, as now, there is a shortage of bread. In every Russian village food conditions will improve henceforth, but that will not answer one really vital question—What about the coming grain crop?

Upon that depends not the future of the Soviet power, which cannot and will not be smashed, but the future policy of the Kremlin. If through climatic conditions, as in 1921, the crop fails, then, indeed, Russia will be menaced by famine. If not, the present difficulties will be speedily forgotten.

Series on "Tammany's Poor Relations" Continues Today on Pa

NIGHT EDITION ★★★★★ Wall Street Closing Prices Fair today and Thursday. (See P. 23)

New York Evening Post

NIGHT EDITI ★★★ Wall Street Closing

THREE 3 CENTS

WEDNESDAY, MARCH 29, 1933

THREE

FAMINE GRIPS RUSSIA, MILLIONS DYING, IDLE ON RISE, SAYS BRITON

Gareth Jones, Lloyd George Aid, Reports Devastation

TOURS FARM AREAS, FINDS FOOD GONE

Asserts Reds Arrest Britons to Check Public Wrath—Peasants "Wait for Death"

By H. R. KNICKERBOCKER

Evening Post Foreign Service

Reich Jews Ask End of Protests

Real Reprisal Order Puts Victims in Perils — Pupils Barred From Schools

Today's developments in Hitler Germany and Austria follow:

Nazis Jews Germany into peace by final capitol action, are end of Foreign "atrocity" protests.

Another Nazis move "world boycott" of Germany will not recognize any agreements signed by Chancellor Hitler.

By H. R. KNICKERBOCKER

Evening Post Foreign Service

BERLIN, March 29.—Germany's Jewish population was thrown into a state of extreme fear today as the final declaration of economic reprisals against them in Germany for the anti-Nazis atrocity campaign was put into effect.

The final action of handing the Jews over to hostile treatment as the result of their attempt to arouse foreign countries against Germany was taken by the Nazi Government when it announced a decree providing that all Jewish civil servants are to be dismissed from their posts by April 30.

Further measures directed against the Jews are to be taken, it is announced, by the Ministry of Interior, which has ordered the immediate dismissal of all Jewish officials in the Prussian police service.

Jewish pupils in the public schools have been barred from the classrooms, and Jewish lawyers have been forbidden to practice in the courts of Bavaria.

Lehman Plea on Beer Bill Stirs Storm

Both Parties in Both Houses Launch Bitter Attack

GOVERNOR BLAMES LOBBYISTS' "SWARM"

In Appeal to Legislature Says Selfish Interests Menace Repeal

By JEROME L. SMITH

Chief Correspondent of Evening Post

ALBANY, March 29.—Governor Lehman suffered today the support of his last bid in a personal address to a joint session of the Legislature, charging "mercenary and selfish" interests have sought to gain control of legislation of the new beverage. His appeal was to save a scrutinizing check upon any bill to manufacture and distribute.

The Democratic executive in the meeting, today Thursday and Monday legislature, let his attack.

Party officials declared a caucus may that Democrats can effectively block the Republican attempt to override the Senate or Governor's bill, on which five-sixths vote and pre-Democratic organization, including the State Tax Association, headed by Public Service Commissioner Maltbie, have declared the Governor's bill is the best measure possible under the circumstances.

Governor Lehman's Appeal

Appearing at 10:30 A.M. before the Senate and Assembly Finance Committees, which had previously held a public hearing on the Governor's bill, Governor Lehman said:

"I am appearing before you at a special request of Senator Wilson T. Lynn to whom I have spoken in regard to the bill. I have also had the pleasure of discussing the matter with Assemblyman Joseph D. Carlino, Majority Leader, and with Assemblyman Irving Ives, Minority Leader.

"I have also had the pleasure of discussing the matter with Senator Thomas C. Desmond, Majority Leader, and with Senator Seabury C. Mastick, Minority Leader.

"I have also had the pleasure of discussing the matter with Senator Joseph A. McGinnies, Chairman of the Senate Finance Committee, and with Assemblyman Irwin Steingut, Chairman of the Assembly Ways and Means Committee



Friday, March 31, 1933 THE EVENING

FAMINE RULES RUSSIA

The 5-year Plan Has Killed the Bread Supply

By GARETH JONES

Mr. Jones is one of Mr. Lloyd George's private secretaries. He has just returned from an extensive tour on foot in Soviet Russia. He speaks Russian fluently—and here is the terrible story the peasants told him.

A FEW days ago I stood in a worker's cottage outside Moscow. A father and a son, the father a Russian skilled worker in a Moscow factory, and the son a member of the Young Communist League, stood glaring at one another.

The father, trembling with excitement, lost control of himself and shouted at his Communist son :" It's terrible now. We workers are starving. Look at Chelyabinsk, where I once worked. Disease there is carrying away numbers of us workers and the little food there is is uneatable. That is what you have done to our Mother Russia."

The son cried back : " But look at the giants of industry which we have built. Look at the new tractor works. Look at the Dniepostroy. That construction has been worth suffering for."

" Construction indeed ! " was the father's reply. " What's the use of construction when you have destroyed all that's best in Russia? "

MR. GARETH JONES.

" *The cattle have nearly all died. How can we feed the cattle when we have only fodder to eat ourselves ?* "

" And your horses ? " was the question I asked in every village I visited. The horse is now a question of life and death, for without a horse how can one plough ? And if one cannot plough, how can one sow for the next harvest ? And if one cannot sow for the next harvest, then death is the only prospect in the future.

The reply spelled doom for most of the villages. The peasants said : " Most of our horses have died and we have so little fodder that the remaining ones are scraggy and ill."

If it is grave now and if millions are dying in the villages, as they are, for I did not visit a single village where many had not died, what will it be like in a month's time? The potatoes left are being counted one by one, but in so many homes the potatoes have long run out. The beet, once used as cattle fodder, may run out in many huts before the new food comes in June, July and August, and many have not even beet

The situation is graver than in 1921, as all peasants stated emphatically. In that year there was famine in several great regions, but in most parts the peasants could live. It was a localised famine, which had many millions of victims, especially along the Volga. But to-day the famine is everywhere, in the formerly rich Ukraine, in West Russia, in Central Asia, in North Caucasia—everywhere.

CHILD BEGGARS IN MOSCOW

What of the towns? Moscow as yet does not look so stricken, and no one staying in Moscow would have an inkling of wh

En URSS, parler publiquement de l'Holodomor fut réprimé pendant des décennies. Survivants, familles et diaspora en ont préservé la mémoire. Leurs témoignages ont aidé les générations suivantes à retrouver l'histoire cachée par l'État.


НЕ ЗАБУДЕМО НАРОДОВБИВЧИЙ ГОЛОД УКРАЇНІ 1932-1933
НЕ ЗАБУДЕМО НАРОДОВБИВЧИЙ ГОЛОД УКРАЇНІ 1932-1933
WE SHALL NEVER FORGET THE 7,000,000 UKRAINIANS SLAUGHTERED BY MOSCOW
RUSSIA



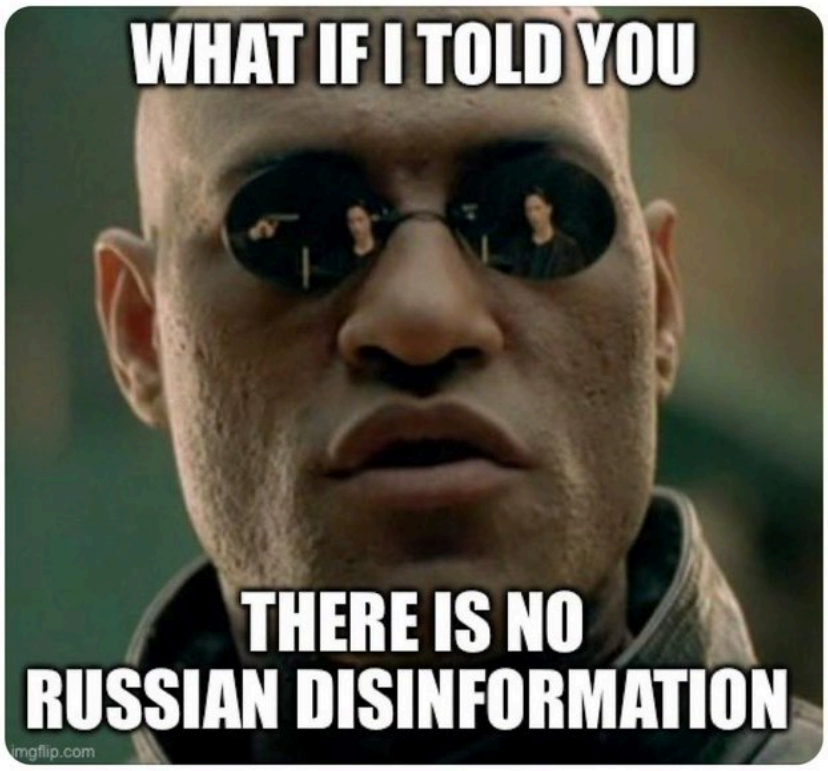
La Russie nie toujours le génocide tout en glorifiant Staline. En mars 2026, son ministère des Affaires étrangères a relayé l'idée d'un Holodomor « inventé ». Un relief honorant Staline a été réinstallé dans le métro de Moscou en 2025.

11/15





David Sacks ALL IN
@DavidSacks



Readers added context

Russian disinformation has a long and rich history.

It includes intentional lying about:
- Holodomor
- Katyń Massacre
- current war in Ukraine

cepa.org/article/kremli...
hi-storylessons.eu/disinformation...
bbc.com/news/world-eur...
en.wikipedia.org/wiki/Russian_d...

Add another post



En ce jour de mémoire, l'Ukraine résiste à l'invasion russe. Nous honorons les morts et affirmons le droit des Ukrainiens à préserver leur histoire, leur langue et leur vie nationale.

12/15



Le dossier étudie l'Holodomor par l'histoire, l'économie et la pensée politique. Il établit des liens avec la guerre russe contre l'Ukraine et la lutte qui se poursuit pour l'identité et la mémoire ukrainiennes.

13/15



Lisez le dossier complet :

L'Holodomor : un génocide — La famine et l'effacement d'une nation.

14/15



La vérité, l'histoire et la mémoire comptent.

Vatnik Soup enquête avec rigueur et réfute la propagande du Kremlin qui justifie l'agression et l'occupation. Nous rappelons l'histoire face au révisionnisme.

Soutenez-nous :

15/15



Combattez la désinformation avec nous : soutenez notre travail | Soupe Vat…
Vatnik Soup : la meilleure ressource sur la désinformation et la propagande pro-Kremlin.

https://vatniksoup.com/fr/support-our-work/

• • •